

October 2005



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

لجنة مشكلات السلع
الجماعة الحكومية الدولية المختصة باللحوم ومنتجات الألبان
الجماعة الفرعية المختصة بالجلود الكبيرة والصغيرة
الدورة التاسعة
عروشة، جمهورية تنزانيا المتحدة، 1-3 شباط 2006
مذكرة إعلامية عن الترتيبات

1- مكان إنعقاد الدورة

يعقد اجتماع الدورة التاسعة للجماعة الحكومية الدولية المختصة باللحوم ومنتجات الألبان في عروشة في الفترة 1-3/2/2006 بدعوة كريمة من جمهورية تنزانيا المتحدة. وسيُعقد الاجتماع في:

المركز الدولي للمؤتمرات في عروشة

صندوق البريد: 3081

عروشة

جمهورية تنزانيا المتحدة

رقم الهاتف: 255-27-250 3181/9

رقم الفاكس: 255-27-250 6630

الموقع على الإنترنت: www.aicc.co.tz

2- استفسارات

(أ) توجه جميع الاستفسارات عن الاجتماع فيما عدا تلك المتعلقة بالترتيبات المحلية، إلى:

Mr Shakib Mbabaali

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخاً إضافية منها إلا للضرورة القصوى. ومعظم وثائق المنظمة متاحة على شبكة الانترنت على العنوان www.fao.org

Secretary
Sub-Group on Hides and Skins
Commodities and Trade Division
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy

تليفون: +39 06 570-55006

فاكسيميلى: +39 06 570-54495

بريد إلكتروني: shakib.mbabaali@fao.org

(ب) ينبغي إرسال المعلومات عن الترتيبات المحلية إلى مسؤول الاتصال للدورة:

Mr Nelson Kilongozi
Liaison Officer
Ag. Assistant Director for Livestock Production
Ministry of Water and Livestock Development
P.O.Box 9152
DAR ES SALAAM
United Republic of Tanzania

تليفون: +255 (0) 744 881908/255 22-2863858

فاكسيميلى: +255 22-2864306

بريد إلكتروني: nelkilongozi@yahoo.co.uk

3- إجراءات الدخول

يتعين على الأجانب الذين يدخلون جمهورية تنزانيا المتحدة أن يكون لديهم جواز سفر ساري المفعول. ويجدر تقديم جواز السفر إلى مسؤول رقابة الهجرة في أي نقطة دخول (الحدود، المطار، المرفأ). ويجدر تقديم جواز السفر مع تأشيرة دخول سارية المفعول. ويتعين على الزائر أيضا تقديم بطاقة قدوم أو بطاقة عودة مع إثبات بأن لديه الأموال الكافية لتحمل نفقاته أو نفقاتها أثناء وجوده أو وجودها في جمهورية تنزانيا المتحدة.

(أ) البلدان التي لا تحتاج إلى تأشيرة دخول:

لا يحتاج مواطنو الكومنولث إلى الحصول على تأشيرة دخول ما لم يكونوا من مواطني المملكة المتحدة، كندا، نيجيريا، أو الهند.

(ب) البلدان التي لا تحتاج إلى تأشيرة دخول لجوازات السفر الرسمية أو الدبلوماسية:

لا يحتاج مواطنو الكومنولث إلى الحصول على تأشيرة دخول ما لم يكونوا من مواطني المملكة المتحدة، كندا، نيجيريا، أو الهند.

(ج) البلدان التي تحتاج إلى تأشيرة دخول:

يتعيّن على جميع الأجانب من البلدان التي لا تنتمي إلى الكومنولث الحصول على تأشيرة دخول سارية المفعول ما لم تكن بلدانهم أبرمت إتفاقيات مع جمهورية تنزانيا المتحدة ألغيت بموجبها شروط الحصول على تأشيرة دخول .

هناك خمسة أنواع من تأشيرات الدخول الى جمهورية تنزانيا المتحدة ولكن من المهم الإشارة إلى اثنين منهما لهذا الإجتماع بالذات. وهما:

(1) تأشيرة الدخول العادية

تُصدر تأشيرة دخول عادية في أي بعثة تنزانية في الخارج. وتسمح للحاصل عليها الحصول على تأشيرة زائر في أي نقطة دخول (الحدود، المطار، المرفأ). غير أن الشخص الذي يفد من بلد لا توجد بها أي بعثة تنزانية أو حيث تكون البعثة بعيدة، يحصل على تأشيرة دخول عند نقطة الدخول.

(2) إصدار تأشيرة الدخول من سلطة عليا

تأشيرة الدخول من سلطة عليا هي التأشيرة التي تستلزم موافقة خاصة أو ترخيصا من مدير إدارة الهجرة في دار السلام أو المسؤول الأول لشؤون الهجرة في زنجبار. ويُطلب هذا النوع من تأشيرات الدخول من مواطني لبنان وباكستان وبنغلاديش ونيجيريا والصومال واللاجئين والأشخاص من دون وطن والجنسيات الأخرى كما ستحددها السلطات من حين لآخر. ويمكن للأشخاص المعنيين بهذه اللوائح توجيه استفساراتهم إلى البعثة التنزانية الأقرب إليهم في الخارج.

وتجدر الإشارة إلى أن المندوبين والمسافرين المرافقين لهم، الذين يحتاجون إلى تأشيرة دخول بسبب جنسيتهم، يتعين عليهم أن يقدموا طلبا بشأنهم إلى السفارات/القنصليات التابعة لجمهورية تنزانيا المتحدة في بلدان إقامتهم. وفي حال مواجهة أي صعوبات، يجدر إبلاغ مسؤول الإتصال بأربعة أسابيع على الأقل قبل الدورة.

4 - ضريبة المطار:

تبلغ حاليا الضريبة الدولية للمغادرة 30 دولارا أمريكيا يتم عادة دفعها مسبقا عند إصدار بطاقة السفر.

5- الإقامة في الفنادق

يجدر أن يقوم المندوبون بحجز الأماكن في الفنادق التالية مباشرة أو من خلال:

Mr Charles Makundi
The Director National Artificial Insemination Centre
Arusha

تليفون: +255 27 255 3850 or 255 748 326320

فاكسيميلى: + 255 27 255 3898

بريد إلكتروني: naic@mstcdc.org

ويوصى بالفنادق التالية :

Arusha Hotel

الموقع على الويب: <http://www.arushahotel.com>

Reservation e-mail: reservations@newarusha.com

تليفون: +255 27 250 7777

فاكسيميلى: +255 27 250 8889

150 دولارا أمريكيا غرفة فاخرة لشخص : الأسعار في أغسطس/آب 2005

170 دولارا أمريكيا غرفة فاخرة لشخصين

Impala Hotel

الموقع على الويب: <http://impalahotel.com>

تليفون: + 255 27 2502962 or 2502398

فاكسيميلى: + 255 27 2508220 or 250868

أسعار الفنادق بالدولار الأمريكي

الإقامة مع وجبتين	الإقامة مع ثلاث وجبات	الإقامة في الفندق مع الإفطار	غرفة لشخص واحد	غرفة لشخصين
83	94	72	83	
105	127	83		

198

165

132

غرفة لثلاثة أشخاص

210

جناح

الفندق مجاني للأولاد الذين تتراوح أعمارهم بين عامين و6 أعوام
يُدفع نصف السعر للأولاد الذين تتراوح أعمارهم بين 6 أعوام و12 عاما.

Arusha Crown Hotelالموقع على الويب: <http://arushacrownhotel.com>

هاتف: + 255 27 254 4161 or 250 8523 / 24

فاكس: + 255 27 254 4162

أسعار الفنادق بالدولار الأمريكي

الغرفة	المقيمون في شرق أفريقيا	غير المقيمين في شرق أفريقيا
غرفة لشخص واحد	50	60
غرفة لشخصين	60	70
غرفة مزدوجة	55	65
جناح	65	75

لمزيد من التفاصيل الرجاء زيارة مواقع الفنادق المذكورة على الإنترنت. هناك بعض الفنادق أقل سعرا إلى حد معقول يمكن حجزها بناء على تقديم طلب إلى السيد Charles Makundi (أنظر إلى عنوانه أعلاه).

إسم المشترك:	_____
إسم الزوج:	_____
المنظمة/البلد:	_____
رقم الفاكس:	_____
البريد الإلكتروني:	_____
رقم الهاتف:	_____
عنوان البريد:	_____
تفاصيل الرحلة:	_____
تاريخ الوصول:	_____ الساعة: _____ رقم الرحلة: _____
تاريخ المغادرة:	_____ الساعة: _____ رقم الرحلة: _____
حجز الفندق:	غرفة لشخص واحد 0 غرفة لشخصين 0
عدد الليالي:	_____ :

6 - النقل

سوف تستقبل الأمانة المحلية المندوبين في المطار الدولي في Kilimanjaro. ويجدر أن يضمن المندوبون إعلام المنظمين بتفاصيل رحلتهم.

7 - الطقس

يكون الطقس دافئا وجافا في يناير/ كانون الثاني وفبراير/شباط في عروشة . وتبلغ درجات الحرارة نحو 25 درجة مئوية .

8 - المسائل الصحية

الحصول على شهادة تطعيم دولية سارية ضد الحمى الصفراء للمسافرين الذين يدخلون جمهورية تنزانيا المتحدة إلزامي. بالإضافة إلى ذلك، يوصى بالتطعيم ضد الكوليرا لجميع المسافرين الذين يزورون جمهورية تنزانيا المتحدة. وتجدر الإشارة إلى أن التطعيم ضد الحمى الصفراء يستغرق حوالي 10 أيام كي يصبح فعالا .

9 - العملة

العملة في جمهورية تنزانيا المتحدة هي الشلن التنزاني. هناك 100 سنت في الشلن التنزاني الواحد. وكان سعر الصرف في نهاية يوليو/تموز 2005 تقريبا ما يلي:

دولار أمريكي واحد = نحو 1.170 شلن تنزاني

يورو واحد = نحو 1.376 شلن تنزاني

استرليني واحد = نحو 2.012 شلن تنزاني

تُقبل معظم البطاقات الائتمانية الدولية في جمهورية تنزانيا المتحدة.

10 - التسهيلات المصرفية

تعمل المصارف من الساعة 9.00 إلى الساعة 16.00 أيام الاثنين إلى الجمعة ويعمل بضعة منها يوم السبت من الساعة 9.00 إلى الساعة 12.00.

11 - الكهرباء

تبلغ قوة التيار الكهربائي في جمهورية تنزانيا المتحدة 240/220 فولت. وتستخدم الأدوات الكهربائية في جمهورية تنزانيا المتحدة المقابس بثلاثة رؤوس مستديرة والمقابس بثلاثة رؤوس مربعة. ومن الممكن الحصول على مقابس متعددة طرق الإستعمال حيث يمكن استخدام جهاز برأسين مستديرين.

12 - التسجيل في الإجتماع

سوف يجرى التسجيل في المركز الدولي للمؤتمرات في عروشة، من الساعة 8.00 إلى الساعة 9.00 يوم الأربعاء 1 فبراير/شباط 2006 ومن الساعة 8.00 إلى الساعة 9.00 يوم الخميس.

 الملحق الأول

جدول الأعمال المؤقت

الأربعاء 1 فبراير/شباط 2006

التسجيل (المركز الدولي للمؤتمرات في عروشة) – الساعة 8.00-9.00

المشاورة بشأن الجلود الكبيرة والصغيرة – الساعة 9.00

الخميس 2 فبراير/شباط

التسجيل (المركز الدولي للمؤتمرات في عروشة) – الساعة 8.00-9.00

افتتاح الدورة التاسعة للجماعة الفرعية المختصة بالجلود الكبيرة والصغيرة – الساعة 9.00

الجمعة 3 شباط/فبراير

جولة ميدانية – الساعة 9.00

رحلة سياحية إلى بركان Ngorongoro (للمندوبين المهتمين) السبت 4 شباط/فبراير